

Die Bayern sind zu schlagen.*



*Die Sachsen auf dem Weg zur Nummer 1 im deutschen Bierkonsum.



MARKENTEAM



So viel Zeit muss sein.



Sächsisch, köstlich.

Stadionheft

2000 / 2001



ETC Crimmitschau gegen Adendorfer EC

Dienstag, 20. März 2001
20.00 Uhr



0203

Sparkasse Zwickau 
Ihre heimische Bank

BOSCH
Die Ideen-Küche

 Erdgas
Wärme
Strom
aus einer Hand
Stadtwerke Crimmitschau GmbH

 SPARKASSEN-VERSICHERUNG
SACHSEN

 Freie Presse

 envia

... die Bayern sind zu schlagen!



Spengler & Fürst

Feinste Stoffe in
– reiner Schurwolle
– Naturfasermischung
– Trevira/Wolle
für Anzug, Sakko, Hose für den Herrn
für Kostüm, Rock, Hose für die Dame
Stretchstoffe geeignet für Hosen
und schmale Röcke

– attraktive Preise –

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
in unserem Fabrikverkauf
in Crimmitschau, Carl-Spengler-Str. 1
– Eingang Carthäuser Straße –
täglich von 9 bis 17 Uhr.

Getränkemarkt Müller

– Der Saftladen der Stadt –

Pestalozzistraße 12
Tel./Fax (0 37 62) 30 75

– 60 Sorten Bier –

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
14.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 9.00 bis 14.00 Uhr

– Lieferung frei Haus –

Wir verkaufen
auch Eishockeykarten

Hallo Eishockeyfans

präsentiert durch
CAPITALSTAR

Ein herzliches Willkommen
zum heutigen dritten Spiel der
ersten Runde der Play-offs zur
2. Bundesliga hier im Crim-
mitschauer Kunsteisstadion
im Sahnpark.

Wie schon am Freitag stehen
sich wieder die Mannschaften
unseres ETC und des Aden-
dorfer EC gegenüber. Dem
Team aus Niedersachsen und
ihren Fans sowie dem
Schiedsrichtertrio gilt natür-
lich auch heute ein ebenso
herzlicher Willkommensgruß.
Heute Abend kann unsere
Mannschaft bereits die Fahr-
karten für die zweite Runde
der Play-offs lösen. Nach dem
Heimsieg am Freitag, gewan-
nen die Cracks um Kapitän
Dirk Rohrbach auch vorgestern
in Adendorf, so dass die Vor-
zeichen für das Erreichen des
Viertelfinales recht günstig ste-
hen. Und dort wartet entweder
der ESC Dresden oder der
Deggendorfer EC. Doch bis
zum Beginn der zweiten Run-
de sind es noch acht Tage. Erst
einmal muss unsere Mann-
schaft das heutige Spiel ge-
winnen, auch um am kommen-
den Wochenende Zeit für die
in der jetzigen Phase der

Saison wichtige Regeneration
zu haben. Allerdings dürfen
die Gäste aus Adendorf auch
heute nicht unterschätzt wer-

den, Konzentration und takti-
sche Disziplin sollten für unse-
re Spieler wiederum ganz
oben an stehen.

Heute: **Dienstag, 20. März**

ESV Kaufbeuren	– Ratinger Aliens	:
ESC Dresden	– Deggendorfer EC	:
EV Regensburg	– EC Timmendorf	:
ETC Crimmitschau	– Adendorfer EC	:
ERC Selb	– Herforder EC	:
EHC Wolfsburg	– EC Bad Aibling	:
EV Duisburg	– EV Landshut	:
Crocodiles Hamburg	– EC Peiting	:

Vorschau: **Freitag, 23. März**

19.30 Uhr	Adendorfer EC	– ETC Crimmitschau
19.30 Uhr	EV Landshut	– EV Duisburg
19.30 Uhr	EC Peiting	– Crocodiles Hamburg
20.00 Uhr	EC Timmendorf	– EV Regensburg
20.00 Uhr	Ratinger Aliens	– ESV Kaufbeuren
20.00 Uhr	Herforder EC	– ERC Selb
20.00 Uhr	EHC Bad Aibling	– EHC Wolfsburg
20.00 Uhr	Deggendorfer EC	– ESC Dresden

Vorschau: **Sonntag, 25. März**

16.00 Uhr	ESC Dresden	– Deggendorfer EC
17.00 Uhr	ETC Crimmitschau	– Adendorfer EC
18.00 Uhr	EV Regensburg	– EC Timmendorf
18.00 Uhr	ERC Selb	– Herforder EC
19.00 Uhr	ESV Kaufbeuren	– Ratinger Aliens
19.00 Uhr	EHC Wolfsburg	– EHC Bad Aibling
19.00 Uhr	EV Duisburg	– EV Landshut
19.00 Uhr	Crocodiles Hamburg	– EC Peiting

Anmerkung: Für die Mannschaften, die heute Abend bereits ihren dritten
Sieg einfahren, entfallen die obigen Termine.

Gillette
MACH3

Sie machen 1 Zug
– Er macht 3



**FRED'S
STEINZEIT-
BOWLING**
Original-Holzbowlingbahn

urzeitliche Gemütlichkeit
vollklimatisierte Räume
ideal für private & geschäftliche Feiern

Bowlingspaß nach Maß!

08451 Crimmitschau
Bahnhofstraße 8
Telefon 03762/48 008
Inhaber: Frank (Fred) Donath



Öffnungszeiten:
Mo - Fr 16.00 Uhr
bis Steinschlag
Sa + So 13.00 Uhr
bei Voranmeldung
rund um die Uhr geöffnet!

CAPITALSTAR

Finanzexpertisen & Konzepte

Matthias Gerth
Managing Director

Post
Bahnhofstraße 8
08451 Crimmitschau

Telefon
Telefax
0 37 62 / 4 87 43
0 37 62 / 4 85 10

Adendorfer EC Das war die Adendorfer Meisterschaftsrunde

Für Adendorfs Trainer Frantisek Joun war die Meisterschaftsrunde der Oberliga Nord „insgesamt nicht schlecht“. Die letzte Niederlagenserie sei zwar nicht so gut gewesen, aber die Mannschaft habe 56 Punkte geholt und die Zielvorgabe erreicht. Mit Blick auf die Konkurrenz meinte der Tscheche, dass andere Vereine mit teilweise wesentlich besseren Möglichkeiten weniger erreicht hätten als der AEC. Als Spieler, die ihn am meisten überzeugt haben, nannte er die beiden deutschen Verteidiger Daniel Feller und Michael Kratz. Sie hätten immer alles gegeben. Das ausgegebene Saisonziel, das Erreichen eines Play-off-Platzes, wurde erreicht, nun soll es am liebsten noch ein zweites Heimspiel in dieser Runde geben. Allerdings weiß Joun auch, dass die Oberliga im Süden stärker ist als die im Norden.

Nachfolgend haben wir einige sportliche Fakten des Adendorfer EC zusammengetragen:

Die Ergebnisse in der Vorrunde:

Eisbären Juniors	5:2 (A)	7:0 (H)	7:3 (A)	8:4 (H)
ESC Dresden	4:6 (A)	n. V. 3:4 (H)	n. P. 2:3 (A)	3:6 (H)
EV Duisburg	1:5 (A)	4:3 (H)	3:7 (A)	2:3 (H)
ESC Erfurt	n. P. 3:4 (H)	n. V. 3:2 (A)	5:2 (H)	7:4 (A)
Hamburg Crocodiles	1:3 (A)	1:5 (H)	3:6 (A)	1:5 (H)
Hannover Indians	9:5 (H)	3:5 (A)	4:1 (H)	2:1 (A)
Herforder EC	8:6 (H)	0:6 (A)	7:1 (H)	n. V. 5:6 (A)
Ratinger Aliens	4:2 (H)	3:2 (A)	7:3 (H)	3:4 (A)
EC Timmendorf	6:10 (A)	8:1 (H)	4:5 (A)	n. V. 6:5 (H)
EHC Wolfsburg	2:4 (H)	6:8 (A)	2:4 (H)	0:5 (A)

Insgesamt gab es 16 „volle“ Siege, 2 Zwei-Punkte-Siege, 4 Ein-Punkt-Niederlagen und 18 Mal null Punkte.

Die Scorerliste des Adendorfer EC nach der Vorrunde:

Bryan Philips	40	28	34	62
Denis Loschkin	40	29	29	58
Vesa Goman	40	19	32	51
Spartak Olenberg	39	20	28	48
Pavel Taborsky	38	14	20	34
Alexander Deibert	38	6	25	31
Jacek Piechutka	40	6	19	25
René Sevecek	39	6	17	23
Denny Böttger	40	8	12	20
Peter Hofmann	40	6	8	14
Lumir Mikesz	36	3	11	14
Michael Kratz	35	4	5	9
Matthias Hofmann	36	6	2	8
Petr Hnidek	38	2	4	6
Marco Gapinski	8	4	0	4
Daniel Feller	20	0	4	4
Michal Hlinka	38	0	3	3
Martin Michna	35	0	2	2
Jörn Schmidt	34	1	0	1
Bernd Wiegmann	9	0	1	1
Gregor Ulbricht	31	0	1	1
Malte Müller	8	0	0	0
Kevin Apelt	31	0	0	0

1. Runde:		16.03.	18.03.	20.03.	23.03.	25.03.
Spiel 1	EV Regensburg gegen EC Timmendorf	16:1 (6:1, 3:0, 7:0)	8:0 (2:0, 4:0, 2:0)			
Spiel 2	ETC Crimmitschau gegen Adendorfer EC	8:2 (2:0, 1:0, 5:2)	4:2 (2:0, 2:2, 0:0)			
Spiel 3	ESV Kaufbeuren gegen Ratinger Aliens	3:5 (0:2, 2:1, 1:2)	3:6 (0:1, 2:2, 1:3)			
Spiel 4	ERC Selb gegen Herforder EC	4:2 (1:1, 2:0, 1:1)	6:5 (0:0, 5:4, 1:1)			
Spiel 5	EHC Wolfsburg gegen EHC Bad Aibling	4:0 (1:0, 0:0, 3:0)	4:2 (3:1, 0:0, 1:1)			
Spiel 6	EV Duisburg gegen EV Landshut	7:1 (2:0, 3:1, 2:0)	n. P. 4:3 (0:1, 2:2, 1:0)			
Spiel 7	ESC Dresden gegen Deggendorfer EC	3:2 (0:0, 1:1, 2:1)	4:2 (1:2, 1:0, 2:0)			
Spiel 8	Hamburg Crocodiles gegen EC Peiting	n. P. 7:6 (1:2, 3:4, 2:0)	2:7 (0:0, 2:1, 0:6)			
2. Runde:		27.03.	30.03.	01.04.	03.04.	06.04.
Spiel 9	Sieger Spiel 1 gegen Sieger Spiel 8					
Spiel 10	Sieger Spiel 2 gegen Sieger Spiel 7					
Spiel 11	Sieger Spiel 3 gegen Sieger Spiel 6					
Spiel 12	Sieger Spiel 4 gegen Sieger Spiel 5					
3. Runde:		08.04.	10.04.	12.04.	14.04.	16.04.
Spiel 13	Sieger Spiel 9 gegen Sieger Spiel 11					
Spiel 14	Sieger Spiel 10 gegen Sieger Spiel 12					

Anmerkungen: Das erste Heimspiel findet immer bei der besser platzierten Mannschaft aus der Vorrunde der Oberligen Nord/Süd statt. Bei gleicher Platzierung entscheidet erst der Punktestand, dann der Torquotient.

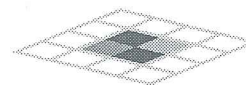
ewald
sport service

Schlittschuhlaufen

der Eislauf-
und
Inline-Skate Shop

- ▣ Verkauf
- ▣ Verleih
- ▣ Service

Stadiongebäude Sahnpark Crimmitschau



SCHRÖDER + RAUE

Ingenieurbüro für Tragwerksplanung GbR

Bahnhofstraße 66 • 08056 Zwickau

Tel. (03 75) 56 01 - 308/ - 309

Fax (03 75) 56 01 - 307

e-mail: schroeder-raue@arcormail.de

Ihr Partner für Bauplanung & Baustatik

Adendorfer EC - ETC 2:4 (0:2, 2:2, 0:0)

Torfolge: 0:1 Müller (2:36), 0:2 Bartoska (3:06), 1:2 Phillips (23:42), 1:3 Sekera (28:54), 2:3 P. Hofmann (32:04), 2:4 Blaha (37:02).

Es war vielleicht optisch von unserer Mannschaft kein so souveränes Spiel wie am Freitag, doch schließlich musste Adendorf kommen und in den Play-offs zählen nun mal ausschließlich Siege. Binnen dreißig Sekunden setzten Florian Müller und Tomas Bartoska gleich zu Beginn zwei Marken, die eigentlich schon eine kleine Vorentscheidung brachten. Zunächst passierte allerdings vor beiden Toren nicht ausgesprochen viel, so dass sich beispielsweise Pavel Vit an seine neue Aufgabe als Verteidiger – er spielte neben Pavel Blaha – gewöhnen konnte. Um die zehnte Minute herum wurde das Adendorfer Spiel zwingender, doch der erhoffte Treffer blieb aus. Unsere Cracks hatten aber auch ihre Möglichkeiten, jedoch wollten sie die Scheibe wieder einmal ins Tor tragen. Das zweite Drittel war dann schon eher ausgeglichen. Adendorf nutzte ein Überzahlspiel zum Anschlusstreffer,

dem durchaus gleich noch der Ausgleich hätte folgen können. Ein toll heraus gespielter Überzahltreffer von Martin Sekera stoppte vorübergehend den Sturmangriff der Adendorfer, der aber kurz darauf wieder beginnen sollte. Ein Stellungsfehler von Steffen Görlitz leitete den zweiten Adendorfer Treffer ein, bei dem auch Jonas Eriksson nicht unbedingt glücklich aussah. Doch Pavel Blaha rückte mit seinem Schlagschuss alles wieder in die entsprechenden Bahnen. In den torlosen letzten zwanzig Minuten erarbeitete sich Adendorf noch einmal einige Vorteile, aber unsere Mannschaft brachte den Sieg über die Zeit. Deshalb fehlt zum Einzug in die zweite Runde nur noch ein Sieg, der heute Abend erspielt werden sollte. Unter den offiziell angegebenen 1.300 Zuschauern waren zwischen 250 und 300 ETC-Fans, die mit drei Bussen oder individuell in die Lüneburger Heide kamen und verblüfften die Adendorfer Verantwortlichen ganz gehörig. Eigentlich macht das Stadion erst um 17.45 Uhr auf. Derweil testeten unsere Fans während des vorher stattgefundenen Eislaufens ihre Stehplätze und mach-

ten gehörig Rabatz. Positiv ist zu erwähnen, dass alles im Rahmen blieb – auch wenn der eine oder andere vom Spiel vielleicht nicht unbedingt alles mitbekommen hat. Aber eine Busfahrt nach Adendorf ist halt lang und macht durstig... **Horymir Sekera, Trainer ETC:** „Das war ein sehr gutes Spiel von unserer Seite. Die Jungs haben gekämpft von Anfang bis zum Schluss. Für uns war wichtig, dass wir nach vier Minuten 2:0 vorn lagen. Dann haben wir taktisch sehr gut gespielt. Vielleicht war auch etwas Glück dabei, dass, wenn wir ein Tor kassiert haben, wir sofort wieder eins geschossen haben. Die zwei Tore Vorsprung waren sehr wichtig. Das war ein taktisch gutes Spiel mit viel Einsatz. Ich kann zufrieden sein, wir haben unser Ziel erreicht und nehmen den Sieg mit nach Hause.“

Anmerkung: Beim Adendorfer EC gibt es nach dem Spiel keine Pressekonferenzen – angeblich wegen fehlender Platzverhältnisse – und die Adendorfer einschließlich Trainer Joun waren am Sonntag nach dem Spiel bereits mit dem Saisonausflug beschäftigt.

ETC Crimmitschau - Adendorfer EC 8:2 (2:0, 1:0, 5:2)

Torfolge: 1:0 Bartoska (5:06), 2:0 Rau (15:04), 3:0 Rau (24:07), 4:0 Heine (41:47), 5:0 Hackert (42:27), 5:1 Olenberg (43:30), 6:1 Bartoska (46:27), 7:1 Rohrbach (49:24), 7:2 Taborsky (56:09), 8:2 Schulz (56:40).

Frantisek Joun, Trainer Adendorfer EC:

„Crimmitschau war der klare Favorit in diesem Spiel. Trotzdem denke ich, dass wir im ersten und im zweiten Drittel gut mitgehalten haben. Aber wir haben zu wenig geschossen, wir hatten auch Möglichkeiten, doch unser technisches Eishockey war auch für mich zu viel. Wir wollten die Scheibe ins Tor tragen. Das geht nicht. Hätten wir ein bisschen mehr Glück gehabt, wäre alles möglich gewesen. Im dritten Drittel haben wir zwei dumme Fehler gemacht, das war entscheidend. Dann war bei uns das Benzin alle.“

Horymir Sekera, Trainer ETC:

„Zu diesem Spiel muss ich nicht viel sagen. Meine Spieler haben gut gespielt, ich freue mich, dass alle drei Reihen die Tore geschossen haben. In den Play-offs ist das erste Spiel sehr wichtig.“

Klaus Schröder, ETC:

„Das war ein verdienter Sieg für unsere Mannschaft, obwohl es eine harte Arbeit war.“

Nach dem zweiten Drittel stand es erst 3:0. In den Play-offs zählt nicht nur die Offensive, sondern auch die Defensive. Deshalb denke ich, dass unsere kontrollierte Offensive sicherlich das richtige Mittel war und wir dann erst im letzten Drittel das Ergebnis heraus gespielt haben. Das war schon ein bisschen Psychologie, aber jedes Play-off-Spiel beginnt von null.“



Vor dem Spiel wurde unser Jonas Eriksson von der „Eishockey-News“ als „Bester Torhüter der Oberliga Süd“ und von den Fans als „Spieler der Saison“ ausgezeichnet.

Wir bieten Ihnen das neue Leichtkauf-System mit der 7 Plus Sicherheit:

- Alle Fahrzeuge auf Wunsch ohne Anzahlung
- Bequeme Leichtkaufraten
- 7-tägiges Umtauschrecht
- Rückkaufgarantie • Fahrzeuggarantie
- Übergabecheck • Festpreis-Service-Pass

Autohaus HELBIG GmbH
Remser Weg • 08371 Glauchau/Sa.
Tel.: 0 37 63 / 17 70-0 • Fax: 0 37 63 / 17 70 17

TOYOTA



Mercedes-Benz

HIRSCH

Wir wünschen dem ETC eine erfolgreiche Saison 2000 / 2001



Breitscheidstraße 85 • 08451 Crimmitschau • Tel. 0 37 62/9 30-0

Autogrammstunde

Auch wenn sich unsere Spieler in diesen Wochen und Tagen auf das Eishockeyspielen konzentrieren sollen, gibt es am kommenden Samstag im Langenhessener Skoda-Autohaus „Am Pleißental“ an der Crimmitschauer Straße (Nähe DEA-Tankstelle) eine Autogrammstunde. Die Spieler, welche vor Ort sein werden, und die genaue Uhrzeit, standen bei Redaktionsschluss dieser Seite noch nicht definitiv fest. Achten Sie auf die Durchsagen des Stadionsprechers.



Zu Beginn der Veranstaltung mit dem Sparkassenclub zog Coach Horymir Sekera die Gewinner eines Spielertrikots und eines Schlägers mit allen Autogrammen unserer Cracks.

Sparkassenclub im Stadion

Bereits zum fünften Mal waren am vergangenen Donnerstag junge Mitglieder des Sparkassenclubs der Sparkasse Zwickau bei uns im Stadion zu Gast. Es waren 35 da. Der Club als solches hat 9.500 Mitglieder. Zu Beginn der schon traditionellen Veranstaltung wurden aus den Teilnahmekarten der Jugendlichen von Coach Horymir Sekera ein Spielertrikot und ein Schläger verlost. Anschließend gab es in der Kabine der 1. Mannschaft Autogramme. Den Abschluss

bildete ein Schnuppertraining auf dem Eis, das Klaus Schröder leitete. Ebenfalls auf dem Eis waren die Junioren Norman Forster, Paul Kreißl und Danny Heimann.

Besuch

Heute Abend haben wir wieder einmal einen hochrangigen Politiker unseres Landkreises im Stadion zu Besuch. Angesagt hat sich der amtierende Landrat und der CDU-Kandidat für die kommenden Landratswahlen, Christian Otto, der die Atmosphäre hier im Sahnpark einmal live miterleben möchte.

Wir gratulieren!

Der Vorstand des ETC Crimmitschau gratuliert heute zum Geburtstag: Dirk Stiebert von unseren Schülern, der am vergangenen Donnerstag 15 wurde, Michel Esche von den Knaben, der am Samstag seinen 13. Geburtstag feierte, Alexander Gesell von den Kleinschülern, der vorgestern 10 wurde sowie Patrick Schubert von den Junioren, der heute seinen 17. Geburtstag feiert. Allen genannten und nicht genannten Geburtstagskindern hier im Stadion die herzlichsten Glückwünsche, Gesundheit, sportliche Erfolge und persönliches Wohlergehen.



OHNE ENGAGEMENT LÄUFT NICHTS.

Wir übernehmen Verantwortung für unsere Region. Unsere weitreichende gesellschaftliche Verpflichtung spiegelt sich auch besonders in der Förderung von Sport, Kultur und sozialen Aufgaben wider.

Sparkasse Zwickau
Ihre heimische Bank

Fahrspaß,
kompakt verpackt.

mazda

o8393 Meerane
Seiferitzer Allee 8
Telefon (0 37 64) 22 49

„Ihr Partner rund um's Auto“

Mazda-Vertragshändler
Verkauf, Reparatur und Service
Neu- und Gebrauchtwagen
Finanzierung
Mietwagen

Das ETC-Saisonabo

(gültig bis 30. 4. 2001)

Freie Presse
— DIE FREIEN PRESSEN —

Ab _____ möchte ich die Ausgabe _____ der Freien Presse zum jeweils gültigen Bezugspreis an folgende Anschrift geliefert haben:

Zuname _____

Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____

Datum _____

Unterschrift _____

Ich kann von heute an innerhalb einer Woche die Bestellung schriftlich bei der Chemnitzer Verlag und Druck GmbH, Brückenstr. 15, 09111 Chemnitz oder bei jeder Geschäftsstelle der Freien Presse widerrufen.

Datum _____

Unterschrift _____

Einzugsermächtigung

Ich ermächtige die Chemnitzer Verlag und Druck GmbH bis auf Widerruf meine Abo-Rechnungen für die Freie Presse im Lastschriftverfahren einzuziehen.

monatlich vierteljährlich halbjährlich jährlich

Bank, Sparkasse, Postscheckamt _____

in _____

Konto-Nr. _____

Bankleitzahl _____

1. Abbuchungsmonat _____

Datum _____

Unterschrift _____

Chemnitzer Verlag und Druck GmbH
Badergasse 19 · 08451 Crimmitschau
Telefon 0 37 62/9 45 80

2. Bundesliga - Viertelfinale

ERC Ingolstadt - EHC Freiburg 2:0				
6:4 (0:0, 3:3, 3:1)	1:0 (0:0, 0:0, 1:0)	20.03.	23.03.	25.03.
EC Bad Tölz - SC Riessersee 1:1				
1:4 (1:2, 0:1, 0:1)	n. V. 4:3 (3:1, 0:0, 0:2)	20.03.	23.03.	25.03.
Heilbronner EC - EC Wilhelmshaven 0:2				
n. P. 2:3 (0:1, 1:0, 1:1)	3:4 (1:1, 0:0, 2:3)	20.03.	23.03.	25.03.
SC Bietigheim-Bissingen - ERV Bremerhaven 0:2				
3:5 (0:3, 2:1, 1:1)	n. P. 2:3 (0:2, 0:0, 2:0)	20.03.	23.03.	25.03.

2. Bundesliga - Halbfinale

Bester - Schlechtester				
27.03.	30.03.	01.04.	03.04.	06.04.
Zweitbester - Zweitschlechtester				
27.03.	30.03.	01.04.	03.04.	06.04.

Finale: Sieger Spiel 5 - Sieger Spiel 6				
08.04.	10.04.	12.04.	14.04.	16.04.



Peter Stein GmbH & Co. KG
Baugeschäft und Gerüstbau

Am Rotenberg 48 • 08393 Meerane • Tel. 0 37 64 / 23 91

2. Bundesliga

EHC Straubing - EC Bad Nauheim 1:1						
8:4 (1:0, 4:4, 3:0)	4:7 (2:5, 1:1, 1:1)	23.03.	25.03.	30.03.	01.04.	03.04.
ES Weißwasser - TSV Erding 2:0						
5:3 (1:2, 3:1, 1:0)	n. P. 5:4 (0:2, 2:1, 2:1)	23.03.	25.03.	30.03.	01.04.	03.04.

Oberliga Süd

ERC Haßfurt - EHC Memmingen 2:0				
7:3 (4:1, 2:1, 1:1)	5:1 (4:0, 1:1, 0:0)	23.03.	25.03.	30.03.
ESV Bayreuth - EHC Klostersee 2:0				
n. V. 3:2 (2:1, 0:1, 0:0)	4:3 (2:1, 1:1, 1:1)	23.03.	25.03.	30.03.
TuS Geretsried - EV Ravensburg 1:1				
5:2 (1:2, 3:0, 1:0)	4:8 (0:3, 3:2, 1:3)	23.03.	25.03.	30.03.
EV Füssen - Blue Devils Weiden 1:1				
5:0 (1:0, 2:0, 2:0)	0:6 (0:1, 0:3, 0:2)	23.03.	25.03.	30.03.

CITYPRINT
... ein schlagkräftiges Angebot

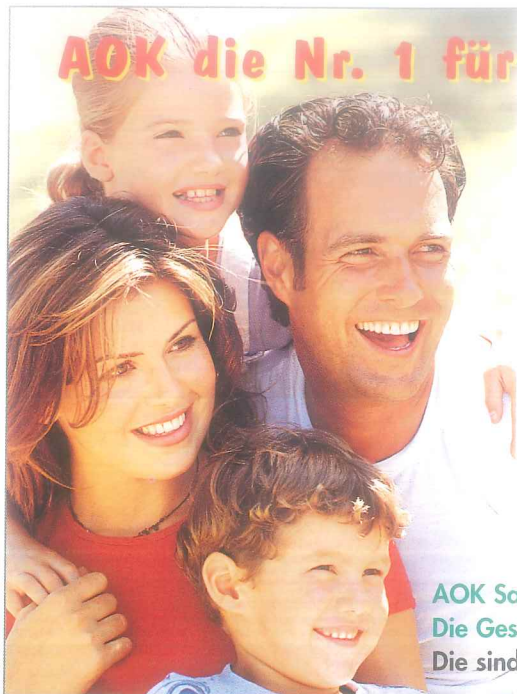
Druckerei Klaus Müller
Melanchthonstraße 2
08451 Crimmitschau

Briefbogen · Formulare · Visiten- und
Postkarten · Etiketten · Prospekte · Kataloge
Kuverts · Plakate · Endlosformulare



Tel./Fax (0 37 62) 26 25

AOK die Nr. 1 für Ihre Gesundheit



Mit rund zwei Millionen Versicherten ist die AOK Sachsen mit Abstand **Marktführer** der gesetzlichen Krankenversicherung. Und dafür gibt es gute Gründe:

Umfassende **Leistungen**, günstige Beiträge, **Vorsorge** für die ganze Familie, Gesundheitskurse auf Rezept, **Service** gleich um die Ecke, persönliche Ansprechpartner, kostenfreie Familienversicherung, kompetente Beratung, und, und, und.

AOK-Geschäftsstelle Crimmitschau
Badergasse 4
08451 Crimmitschau
☎ 03762 / 9 55 29-0

AOK Sachsen
Die Gesundheitskasse.
Die sind immer für mich da.



Fanseite

präsentiert durch
Gesundheits-
zentrum
Eubios

Fan-Umfrage – Die Auflösung

Bekanntlich wurde am Freitag die diesjährige Fan-Umfrage beendet. Sie erfuhr hier im Stadion und auf der Fan-Homepage im Internet eine gute Resonanz. Nachdem am Freitag die letzten Fragebogen abgegeben worden sind, wurden sofort die Gewinner der ausgeschriebenen zehn Preise ermittelt, deren Namen bzw. Losnummern nachfolgend aufgeführt sind:

4. bis 13. Preis je zwei Freikarten für ein Play-off-Spiel:

05436

05347

05143

Bodo Schlesiger

Hans-Jürgen Korn

05337

05239

Ronny Königstätter

05420

05476

findet bereits morgen, wie gewohnt ab 19.30 Uhr statt. Dieses Mal kommen aber keine Spieler, sondern mit Coach Horymir Sekera, Sportdirektor Klaus Schröder und Eishockey-Obmann Uwe Hildebrandt die drei Männer, welche mehr oder weniger die sportlichen Geschicke unserer 1. Mannschaft lenken. Sie werden interessante Fragen der anwesenden Fans u. a. zu den Play-offs und der kommenden Saison beantworten.

Herzlichen Glückwunsch!

Die Übergabe der Preise erfolgt heute Abend in der zweiten Dreispause. Achten Sie auf die Durchsagen des Stadionsprechers.

Trikot-Versteigerung

Auch heute können an der Fan-Bude hier im Stadion die Gebote für die Versteigerung der Original-Spielertrikots abgegeben werden. Auf denen sollten der eigene und der Name des jeweiligen Spielers sowie das jeweilige Gebot nicht vergessen werden. Das Mindestgebot pro Trikot liegt bei 100 Mark, die Gebote müssen bis zum letzten Spiel dieser Saison abgegeben werden. Über die Art und Weise der „Verteilung“ der Trikots wird noch informiert.

1. Preis ein aktuelles Spielertrikot mit allen Unterschriften:

05340

2. Preis ein VIP-Raum-Aufenthalt für zwei Personen und freier Eintritt:

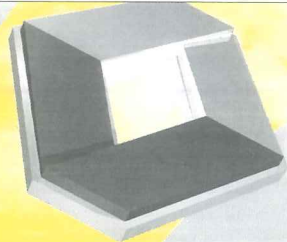
05241

3. Preis eine Teilnahme an einer Pressekonferenz mit anschließendem Essen mit der Mannschaft für zwei Personen:

Martin Groschwitz

Fan-Treff

Auch während der Play-offs wird es einen Treff für die Fans aus Crimmitschau und Umgebung im Pilspub „Penalty“ am Robert-Koch-Platz geben. Der



Spannende Spiele, packende Zweikämpfe und begeisterte Fans – das ist Eishockey beim ETC.

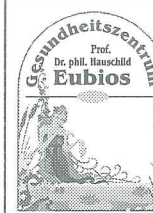
Auch wir, das **Autohaus Harthauer Weg**, sind begeistert von den Leistungen der Spieler und wünschen dem ETC in dieser Saison den größtmöglichen Erfolg.



AUTOHAUS
HARTHAUER WEG

Niederlassung der Auto-Center Zwickau GmbH

Harthauer Weg 4 Tel. (03 76 2) 9 13 17
08451 Crimmitschau Fax (03 76 2) 9 13 18



Gesundheitszentrum Eubios • Prof. Dr. phil. Ingrid Hauschild

- Naturheilpraxis (Heilpraktiker)
- Eubios-Akademie
- Aerobic/Gymnastik
- Psychologische Praxis
- Sauna-Anlage
- Cardio-Fitness
- Logopädische Praxis
- Thalasso-Therapie und Kneipp-Behandlung

Parkgasse 7 • 08451 Crimmitschau • Tel. 0 37 62 / 54 35 • Fax 0 37 62 / 94 73 06

Zusammenarbeit Sahnschule – ETC

Während in vielen anderen Städten Schule und Sportverein oft ohne Kontakte nebeneinander existieren, gibt es in Crimmitschau zwischen der Sahnschule und dem ETC ein erfolgreiches Miteinander. Die Gesunderhaltung der Kinder, die Entwicklung des sozialen Verhaltens oder das Wecken der Leistungsbereitschaft sind nur einige Ziele, die sowohl Schule als auch Verein anstreben. Deshalb war es naheliegend, aufeinander zuzugehen und die Zusammenarbeit durch einen Kooperationsvertrag zu fixieren. Seit 1992 profitieren beide Seiten von diesem Vertrag.

Die fachliche Unterstützung im sportlichen Profil Eislaufer durch Klaus Schröder und Jaroslav Stastny sowie im Tennis durch Petr Sip ist in erster Linie ein Gewinn für die Schüler. Auch im Englischunterricht war beispielsweise der Kanadier Jeff Winstanley ein gern gesehener Gast. Die aktive Teilnahme von Spielern der 1. Männermannschaft am jährlichen Eisfest sowie bei Schulfesten – beispielsweise mit Autogrammen – ist schon ein fester

Bestandteil. Weitere Vorteile gibt es, wenn der Verein den Transport zu Sportwettkämpfen der Schule durch einen Kleinbus unentgeltlich absichert. Es kommt auch immer gut an, wenn der ETC Freikarten zu Spielen seiner Mannschaft im Sahnpark als Preise für die Schule zur Verfügung stellt.

Aber auch der ETC zieht einen Nutzen aus dieser Verbindung. Durch die Teilnahme der aktiven Spieler aus den Knaben-, Schüler- und Jugendmannschaften am Profil Eislaufer wird die sportliche Ausbildung dieser gefördert, indem sie zweimal pro Woche eine zusätzliche Trainingseinheit im läuferischen und technischen Bereich erhalten. So sind beispielsweise von den 19 Spielern der aktuellen Schüler-Bundesliga-Mannschaft des ETC zwölf Spieler Schüler der Sahnschule. Auch der Werdegang ehemaliger Schüler der Schule, die diese Profiausbildung erhielten, zeigt, dass hier der richtige Weg bestritten wird. Namen wie Tim Schnelle, der beim SC Bietigheim-Bissingen in der 2. Bundesliga im Tor steht, oder wie Norman Forster, Danny Heimer, Christian Heumann und Michel Maaßen, die zur

ersten Männermannschaft des ETC gehören, sind die besten Beispiele dafür.

Der Vertrag zwischen der Sahnschule und dem ETC räumt der schulischen Ausbildung der Spieler klar die Priorität ein. Deshalb funktioniert die Zusammenarbeit zwischen Lehrern und Trainern auch bei eventuell auftretenden schulischen Problemen. Bei den Elternabenden der einzelnen Nachwuchsmannschaften des ETC sind Schulleitung und Klassenleiter jeweils mit anwesend und legen dort gemeinsam mit den Eltern die Schwerpunkte fest.

Nachwuchs gesucht

Der ETC ist weiter auf der Suche nach eishockeybegeisterten Kindern. Dringend werden Jungen und Mädchen der Jahrgänge 1991 und jünger gesucht, damit es für unseren Nachwuchs weiterhin gibt. Die Kinder können sich mit ihren Eltern telefonisch hier im Stadion bei Jaroslav Stastny (Telefon 03762/44500) oder persönlich montags um 16.45 Uhr oder samstags um 9 Uhr zum Lauftraining der Bambinis melden.

Knaben-Pokal

Chemnitzer RSC – ETC 0:6
(0:1, 0:2, 0:3)

Torschützen für den ETC:
Tobias Rentzsch (2), Tony Backhaus, Marcus Höfer, Andy Hübschmann, Hannes Albrecht.

Mit diesem Sieg untermauerten unsere Knaben ihren zweiten Tabellenplatz in diesem erstmals ausgetragenen Pokalwettbewerb im Freistaat Sachsen. Insgesamt ist dieses Ergebnis für die Schützlinge von Klaus Kröber aber zu niedrig ausgefallen. Denn aufgrund der Spielanteile und der Torchancen hätten es gut und gerne zehn Tore sein können. Die beste Situation im ganzen Spiel war vielleicht das 3:5-Unterzahlspiel unserer Mannschaft in der Schlussphase. Mit drei Spielern schnürten unsere Knaben zwei Minuten lang die Chemnitzer in ihrem Drittel ein. Dabei kamen die RSC-Knaben nicht zu einer Puckberührung und Patrick Illgen – neben ihm waren noch Eric Wunderlich und Tobias Rentzsch auf dem Eis – hatte sogar noch eine hundertprozentige Chance. Unsere Torhüter Marcus Werner, der bis zur 35. Minute im Kasten

stand, und Thomas Helbig hatten einen ruhigen Vormittag. Was den mit nach Chemnitz gefahrenen Eltern am Rande dieses Spiels auffiel, war auch nicht schlecht: Die Organisation. Trotz der relativ wenigen Zuschauer gab es u. a. bei den Spielunterbrechungen wie bei den Großen Musikeinspielen und sogar ein eigenes Programmheft. Und nach dem Spiel ließen unsere Knaben die „Sau“ raus: Die Jungs und das eine Mädchen nahmen Anlauf und rutschten auf dem Hosenboden in Richtung der Crimmitschauer Zuschauer. Übrigens stand über dieses Spiel einiges im Internet zu lesen, was sogar eine Reaktion aus Wiesbaden zur Folge hatte.

Nachwuchs mit eigener Homepage

Seit kurzem hat unsere Nachwuchsabteilung im Internet eine eigene Homepage, die erste überhaupt. Die ist unter www.etc-nachwuchs.de zu erreichen, auf ihr sind die Ergebnisse unserer Nachwuchsmannschaften sowie die augenblicklichen Tabellenstände in den jeweiligen Ligen zu erfahren.

Das Restprogramm unseres Nachwuchses

So langsam geht auch für unseren Nachwuchs die Saison dem Ende entgegen. In der Bundesliga sind die Schüler mit ihrem Punktspielprogramm schon fertig, bei den Junioren sind noch die beiden ausgefallenen Spiele in Weißwasser offen. Dagegen haben unsere Kleinschüler und Knaben noch einige Begegnungen zu absolvieren. Beide Mannschaften spielen am Samstag in der Ostdeutschen Meisterschaft bei den Eisbären in Berlin, speziell die Knaben haben gegen den ESC Dresden noch drei Nachholspiele im Kalender stehen: Am 1. April um 9.30 Uhr in der Ostdeutschen Meisterschaft (auswärts) sowie im Knabepokal am 7. April um 12 Uhr hier im Sahnpark und einen Tag später um 12.45 Uhr in Elbflorenz.

Außerdem nehmen unsere Schüler am kommenden Samstag zum Saisonabschluss im tschechischen Klasterec an einem Turnier teil. 9.45 Uhr spielen sie gegen Rokycany, 11 Uhr gegen Gastgeber Klasterec und 13.30 Uhr gegen Sokolov.

KACHELOFEN *design* STUDIO & FLIESEN-SCHNELLE GMBH

Kachelöfen • Kamine • TULIKIVI Specksteinöfen
Verlegen von Naturstein-, Wand- und Bodenfliesen



Kachelofen- und Luftheizungsbaumeister Hans-Joachim Schnelle
Leipziger Str. 48 • 08451 Crimmitschau • Tel. 0 37 62 / 28 13 • Fax 0 37 62 / 44 186



Karl-Marx-Straße 11
08451 Crimmitschau

Tel. 0 37 62 / 94 75 24
Fax 0 37 62 / 94 75 26

Fotoimpressionen vom Besuch unserer Mannschaft
in der Freiberger Brauhaus AG

ZWICKAU führt nach Punkten

ZWICKAU 96.2

Leipziger Straße 176, 08058 Zwickau,

Telefon: 0375/353 00 0, Fax: 0375/353 00 35

ZWICKAU 96 Punkt 2
Nutzen Sie den Heimvorteil.

Spieler	Spiele	Tore	Assists	Punkte	Strafen
Martin Sekera	40	30	42	72	82
Dirk Rohrbach	44	27	31	58	28
Torsten Heine	38	15	26	41	40
Pavel Blaha	43	10	31	41	32
Andreas Henkel	43	25	14	39	34
Tomas Bartoska	32	14	22	36	34
Pavel Weiß	38	11	24	35	18
Pavel Vit	46	11	21	32	68
Karsten Schulz	46	17	14	31	34
Frank Krause	43	2	25	27	51
Oliver Hackert	34	16	9	25	38
Jukka Ollila	44	3	19	22	10
Florian Müller	35	6	15	21	54
Thorsten Rau	22	7	11	18	6
Mike Losch	19	5	5	10	16
Michael Maaß	42	1	8	9	24
Steffen Görlitz	37	3	5	8	40
Patrick Solf	37	0	5	5	54
Michel Maaßen	10	1	1	2	4
Paul Kreißl	11	0	2	2	2
Jonas Eriksson	38	0	2	2	10
Norman Forster	5	0	1	1	2
Ralf Kösling	9	0	0	0	0
Christian Heumann	7	0	0	0	6
Danny Heimer	0	0	0	0	0

Stand: 18.03.2001

CityTV – Ihr lokaler Kabelnetzbetreiber
Mit uns sitzen Sie noch vor der ersten Reihe!Kurt-Große-Straße 1 • 08459 Neukirchen/Pl.
Tel. 0 37 62 / 95 95-0 Fax 0 37 62 / 95 95 95

Die Teams

präsentiert durch
**Hotel
Meerane**

ETC Crimmitschau

Adendorfer EC

Trainer:	Horymir Sekera
Torhüter:	1 Ralf Kösling 2 Danny Heimer 29 Jonas Eriksson
Verteidiger:	6 Patrick Solf 8 Jukka Ollila 16 Michael Maaß 19 Pavel Weiß 24 Christian Heumann 26 Steffen Görnitz 27 Frank Krause 49 Pavel Blaha
Stürmer:	11 Dirk Rohrbach 12 Florian Müller 14 Pavel Vit 21 Thorsten Rau 22 Oliver Hackert 23 Andreas Henkel 32 Karsten Schulz 43 Torsten Heine 69 Mike Losch 71 Martin Sekera 76 Tomas Bartoska 78 Norman Forster 81 Paul Kreißl 82 Michel Maaßen

	Frantisek Joun
30	Jan-Philip Fiege
66	Bernd Wiegmann
71	Michael Hlinka
2	Michael Katz
4	Pavel Taborsky
10	Jörn Schmidt
16	Daniel Feller
18	Lumir Mikesz
21	Kevin Apelt
37	Petr Hnidek
73	René Sevecek
9	Denny Böttger
11	Martin Michna
13	Malte Müller
17	Alexander Deibert
19	Brayn Philips
20	Denis Loschkin
22	Jacek Piechutta
25	Peter Hofmann
27	Vesa Goman
33	Matthias Hofmann
57	Gregor Ulbricht
88	Spartak Olenberg

Schiedsrichter:	HSR Axel Sander	EC Peiting
	LSR Peter Reiser	ERSC Amberg
	LSR Daniel Timmermanns	EHCK Klostersee

Restaurant <i>Buffet</i> 4-Sterne Hotel (First Class) 137 Komfortzimmer Tagungszentrum bis 300 Personen Hotelhalle im Atrium-Stil Massage, Tennishalle	Restaurant <i>Ambiance</i> HOTEL MEERANE Ihr ETC-Partner	Römische Badekultur THERMARIVM® Bar, Terrasse Wintergarten, Buffet- und A-la-carte-Restaurant Autobahnanchluss 1500 m (A4 Dresden-Erfurt- Frankfurt a. M.)	Bar INTERMEZZO
An der Hohen Straße 3 • 08393 Meerane • Tel. (0 37 64) 591-0 • Fax (0 37 64) 591 591 • www.hotel-meerane.de • info@hotel-meerane.de			

Gardinenhaus Schott

Crimmitschau, Leipziger Str. 7-9 • Tel. 0 37 62/26 94

Anfertigung von individuellen Fensterdekorationen im eigenen Nähatelier aus hochwertigen Stoffen führender Hersteller und Stoffverlage

Ausführung von Licht- und Sichtschutz für Fenster und Wintergärten

Lieferung und Montage von Markisen und Außenjalousien

Lieferung und Verlegung von Teppichböden und CV-Belägen

Polsterarbeiten und Reparaturen



Ihr Raumausstatter am Mannichswalder Platz

Viel Huhn für wenig Eier!



Ihre McDonald's Restaurants in Borna, Am Wilhelmschacht 21, in Oberlödla/Altenburg, Lödlaer Chaussee 4b und in Meerane, Zwickauer Staatsstraße 15

© 2000 McDonald's Corporation

Coupon!

Sie erhalten:
1 McChicken™
1x 0,4l Coca-Cola, Fanta oder Sprite
Gültig bis 31.08.2001
bei McDonald's in Borna, Oberlödla/Altenburg und Meerane

NUR DM 5,99



www.mcdonalds.de